

LO FRANFELICCARO



Lit. Gatti e Dura

8^a Raccolta Due 1.20

LO FRANFELICCARO

Liride di Nicola de Matteis

N.º 390 Dep.^{to} nell'Arch.^{to} del R. Coll.^{to} di Mus.^a

Gr: 20

Allegretto

PIANOFORTE *scherz:*

CANTO

So ccannelli - - ne
Na vo ce bel - la
O Tol la bel - la
Si si cas-se - - se

legato
ff

so cconforti - ne sti franfellic - che pe be-re-tà! *pp* sti franfellic - che pe be-re-tà!
 de si-gno-rel - le da lo barco - ne mmestaachiammà da lo bar-co-ne mmestaachiammà
 tu le ccervel - la comm'argatel - la mmefajevo-tà comm'arga-tel-la mmefajevo-tà
 si si mmolle - se comm'a sta pa - sta che bene e bà, comm'a sta pa - sta che bene e bà,

oh che co - lo - re! oh chessa - po - re! co no trec-cal - le nce può scia-là co no trec-
 la ma no gros-sa de na va - jas - sa mmiezeala stra - ta mmefa vo - tà mmiezeala
 si faje la ngro-ja, sta fac-cia to - ja qua gratta-ca - sa vo-glio per-cià qua gratta-
 a tte mm'at-tac-co senza de - stac-co, e ssempe sem-pe te vo-glioammà e ssempe

ten a tempo con grazia
 cal - le nce può scia-là nce può scia-là oh che bel-lez - za! oh che do-cez - za! tut-te le
 stra - ta mmefa vo - tà mmefa vo - tà li guaglioni cel - le fan-no ro-ciel - le ca franfel-
 ca - sa vo-glio per-cià vo-glio per-cià comm'a sta - pa sta, cheminose mpa - sta le bel-le
 sem-pe te vo-glioammà te vo-glioammà cchiù bel-lo e cca - ro franfellic-ca - ro comme son-
col canto

dde - te te faallic - ca oh che bel - lez - za! oh che do - cez - za! tut - te le dde - ta te faallic -
 lic - che vonno accat - ta li guaglioni ciel - le fanno ro - ciel - le ca franfellic - che vonno accat -
 trez - ze t'aggio a scep - pa comm' a sta - pa - sta che mmo se mpa - sta le belle trez - ze t'aggio a scep -
 gh' - io non puo je tro - va cchiù bello e ca - ro franfellic - ca - ro comme songh' i - o non puo je tro -

pp

ca so ccan - nel - li - ne so ccon - for - ti - ne sti fran - fel - lic - che pe be - re -
 ta
 pa
 va

pp *con voce*
 tà pe be - re - tà pe be - re - tà.

dal segno %

LA LAVANNARA

PAROLE DI NICOLA DE MATTEIS

N.º 396 Dep.º nell'Arch. del R. Coll. di Mus.º

Gr: 15

Allegro giusto

PIANOFORTE

sf *pp* *leggiero*

CANTO

p

Al - lar - ban - no già so 'nter - ra io me -

sf *pp*

p

schi - na la - van - na - ra, de li scia la ca - u - da - ra a lo ffuo - cò mett' a -

p

ffà tan - to la - voe tor - cio pan - ne nfi che ma - co - la non re - sta tan - to

6 EDIZIONE DELL'EDITORE CALI (8) 396

3

la _ vo et tor _ cio pan _ ne nfi che ma _ co _ la non re _ sta na fa _ ti _ ca peo de

che _ sta a lo mun _ no non se dà. na fa _ ti _ ca peo de che _ sta a lo

mun _ no non se dà non _ _ _ _ _ se dà. D. C.

2^a

Co le mmane arroinate
D'acqua, cennere, e ssapone
Panne spanno a no pontone
E de sole sto a scottà.
Ma co ttutto sto trapazzo
Che m'abbusco? na rapesta!
Na fatica peo de chesta
A lo munno non se dà.

3^a

A chi po vo fa lo bello
Lle facc'io na scoppoliata
Comm'è nnetta la colata
Cossi st'arma ha da restà.
Saglio e scenno pe le ccase
Zitta e muta, e lesta lesta;
Na fatica peo de chesta
A lo munno non se dà.

4^a

Chessarria si se cecasse
Mo pe mme qua ttitolato!
Cagnarria st' affritto stato
E ppotria spaccà e pesà!
Marciarria sempe 'ncarrozza,
A la moda avria la vesta
Na fatica comm'a chesta
Fenarria de me schiattà.

IO RIALO DE LO MARENARO

Parole di G. Sarro

Musica di L. Biscardi

Gr: 15

N.º 271 Dep.^{to} nell'Arch.^o del R. Col.^o di Mus.^a

Allegretto *calando*

PIANOFORTE.

CANTO

Pe te pi - scà sto ce - fe-ro la

legg.

notte ag-gio per-du - to, da Mer-gel-li-na a Ni-se-ta pi - scan-no - lo so

The musical score is written for piano and voice. The piano part begins with a treble and bass clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 2/4 time signature. It starts with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a more rhythmic section with chords. The vocal part enters with a single note, then a series of eighth notes, and finally a phrase of eighth notes. The piano part continues with a series of chords and eighth notes, ending with a final chord. The tempo markings 'Allegretto' and 'calando' are placed above the piano part. The lyrics are written below the vocal line.

3

calando

ghiu-to, e quan-no po-ia min-gria me-ste-va pe-vo-ta; ag-

calando con grazia ff

gioavu-to lo sfi-zi-o sto pe-sce de pi-glià ag-gio' avu-to lo sfi-zio sto

legato ff calando

pe-sce de pi-glià sto pe-sce de..... pi-glià *da capo*

2 ^a	3 ^a	4 ^a
E'cchiù de miezo ruotolo	Vi vi comme se fricceca	Lucia bella perdoneme
N'è tanto piccerillo,	Vi vi commo se move,	Pe chesta sola vota,
Avaste pe te e soreta	E pesce de Posilleco	Sulo de lo buon' anemo
Nziemo magnatevillo:	Nce tuorne si lo pruove	Sto pesce t'addenota!
Non fa sapere a mammeta	Sana purzi li jetteche	Rialo de no lesena
Niento de chesto ccà,	Che non ponno campà,	Chisto pe tte sarrà,
(Ca si accommienze a spàtere	Sana chi pe la collera	Ma n'auta pesca crideme)
Poco ne può magnà.	Se struje a sospirà.	Te ne faccio abbottà. ^{Bis}

L' AMMAZZA PIECORO

PAROLE DI NICOLA DE MATTEIS

N° 383 Dep. al R. Arch. di Mus.

Gr: 15

Allegretto giusto

CANTO

PIANOFORTE

legato

con grazia

cca, quan - to mme chiammee ssu - be - to la fe - sta se far - rà quan - to mme chiammee

con grazia

ssu - be - to la fe - sta se far - rà nnan - zo lo fierro lu - ce - to, don - go la bot - ta,

The musical score is written for voice and piano. The vocal part is in a single staff with a treble clef and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in two staves, also with a treble and bass clef and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto giusto'. The lyrics are in a dialect, likely Sardinian, and are written below the vocal staff. The piano part features a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the right hand and a more harmonic, chordal texture in the left hand. There are three systems of music on the page. The first system shows the beginning of the piece. The second system includes the lyrics 'cca, quan - to mme chiammee ssu - be - to la fe - sta se far - rà quan - to mme chiammee'. The third system includes the lyrics 'ssu - be - to la fe - sta se far - rà nnan - zo lo fierro lu - ce - to, don - go la bot - ta,'. The piano part has some markings like 'legato' and 'con grazia' above certain passages.

zza, e la nuo-zen-te be-sti-a la pa-pa-riel-lo fa si vuò ammazzà lo

pie-co-ro de ste ghiorna-te ccà, quan-to mme chiamme essu-be-to la fe-sta se far-

ra quan-to me chiamme e sub-be-to la fe-sta se far-ra

D.C.

2.

Miette li quarte a ccocere
Co ccaso e ova po
No spezzatiello amma-bele
Spezzolià te può
La capozzella tennera
Manna a nforà si vuò,
Fa ll'animelle friere
E mmagne comifò

Si vuò ammaz (8) 383

3.

Ciente felice aurie
Te voglio mo lassà,
Vasta che all'anno prossemo
Me tuorno po a cchiammà
So Ghiacoriello Chicchiaro
A Pasca sto a girà
E ffaccio porzi brinnese
A cchi mme fa campà

Si vuò ammaz

LO SAPONARO

Parole di Nicola de Matteis

Gr: 20

N.º 374 Deplo nell'Arch. del R. Col.º di Musica

Allegretto

PIANOFORTE *ff scherz:*

CANTO

So ssa - po - na - ro e ppezze e ccar - te pe tut - te par - te veo de tro -
 A quac - che - du - no sfa - cen - na - tiel - lo no si - sca - riello fac - cio ab - bu -
 Si da le bec - chie ag - gio chia - mma - te, sor - va spap - pa - te lle ston - go a
 Si poz - zo a - scia - re quaccheffi - glio - la, che mme con - so - la co lo ppar -

va ca_gnoassapo - ne a_ssa_la_tielle e a_ppa_sto_rielle pe paz_zi_a o_gne ttan -
 scà azzo_isso su - lo se spassa_essona nè l'au_te sto_na co lo pparlà o_gne ttan -
 ddà no zer_re zer_re a criatu_relle li ca - ru - sielle a gros_saaità o_gne ttan -
 là e bo faa cca_gna commèd'ammo_re tutto sto co_re lle vo - glio dà o_gne ttan -

pp

con grùzia

til_lo mmefer - moe strillo ah chi mme vò sa_pò sa_pò o_gne ttan til_lo mmefer - moe
 til_lo mmefer - moe strillo ah chi mme vò sa_pò sa_pò o_gne ttan til_lo mmefer - moe
 til_lo mmefer - moe strillo ah chi mme vò sa_pò sa_pò o_gne ttan til_lo mmefer - moe
 til_lo mmefer - moe strillo ah chi mme vò sa_pò sa_pò o_gne ttan til_lo mmefer - moe

stril_lo ah chi mme vò sa_pò sa_pò ca_gnoassapo - ne a_ssa_la_tiel_le e a_ppa_sto -
 stril_lo ah chi mme vò sa_pò sa_pò azzo_isso su - lo se spasse_essona nè l'au_te
 stril_lo ah chi mme vò sa_pò sa_pò no zer_re zer_re a criatu_relle li ca - ru -
 stril_lo ah chi mme vò sa_pò sa_pò e bo faa cca_gna commèd'ammo_re tutto sto

con grazia

riel - le pe pazzi - à o_gne ttan - til - lo mmefermoe stril - lo ah chi mme vo? sa_pò sa -
sto - na co lo par - là o_gne ttan - til - lo mmefermoe stril - lo ah chi mme vo? sa_pò sa -
siel - le agrossaai tà o_gne ttan - til - lo mmefermoe stril - lo ah chi mme vo? sa_pò sa -
co - re lle voglio dà o_gne ttan - til - lo mmefermoe stril - lo ah chi mme vo? sa_pò sa -

pò ah chi mme vo? sa_pò sa - pò sa_pò sa - pò
pò ah chi mme vo? sa_pò sa - pò sa_pò sa - pò
pò ah chi mme vo? sa_pò sa - pò sa_pò sa - pò
pò ah chi mme vo? sa_pò sa - pò sa_pò sa - pò

pp
----- sa_pò sa - pò.
----- sa_pò sa - pò.
----- sa_pò sa - pò.
----- sa_pò sa - pò.

pp D. C.

LA TESSETRICE

PAROLE DI NICOLA DE MATTEIS

Gr: 20

Allegretto

PIANOFORTE

The piano accompaniment for the first system is written for a grand piano in G major and 6/8 time. It consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The music is marked with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

CANTO

The second system features a vocal melody (CANTO) and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment continues from the first system, with the right hand playing a melody of eighth and sixteenth notes and the left hand providing a harmonic accompaniment. The music is marked with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

So na po ve ra nen na tes se tri
Tesso ma gramma, te la e mmoc ca to
Bel la qua Franzesot ta gri set tel

ce, Ma sto allegra e conten - ta essò fe - li - - - ce
 re, E dde tan - ta te - la - re lo rom - mo - - - re
 la, Ca - ra commè dde Chia - ja mo - de - stel - - - la

e la fa - ti - ca cchiù mme fa ngrassà mme fa ngrassà e la fa - ti - ca
 quamuse camme fa por - zi spas - sà por - zi spas - sà quamuse camme
 ri - do pazze omme sac - cio fric - ce - cà fric - ce - cà ri - do pazze omme

con grazia
 cchiù mme fa ngras - sà mme fa ngras - sà di - co doje stroppele canto d'am - mo - re nè ma l'om
 fa por - zi spas - sà por - zi spas - sà li fat - te d'a - u - te mente fa - ti - co ap - pu - ro e
 sac - cio fric - ce - cà fric - ce - cà ceossia li po - vare zerbi - not - tiel - le io li cer -

mo - remmepo pi - glià nè mal'om - mo - remmepo pi - glià di - co doje strop pole can to d'am -
 ddi - co pe sbari - - à ap - pu - ro e ddi - co pe sbari - - à li fat - te d'a - u - te mente fa -
 viel - le faccio vo - tà io li cer - viel - le faccio vo - tà ccossi a li po - ve - re zer - bi - not -

mo - re, nè mal'om - mo - re mmepo pi - glià la tes - se - tri - - - ce la tes - se -
 ti - co ap - pu - ro e ddi - co pe sbari - - à la tes - se - tri - - - ce la tes - se -
 tiel - le io li cer - viel - le fac - cio vo - tà la tes - se - tri - - - ce la tes - se -

tri - - - ce
 tri - - - ce
 tri - - - ce

D. C.

cres.

LO LUPINARO

PAROLE DI LUIGI COPPOLA

N.° 333 Depos. nell'Arch. del R. Coll.°

Gr: 15

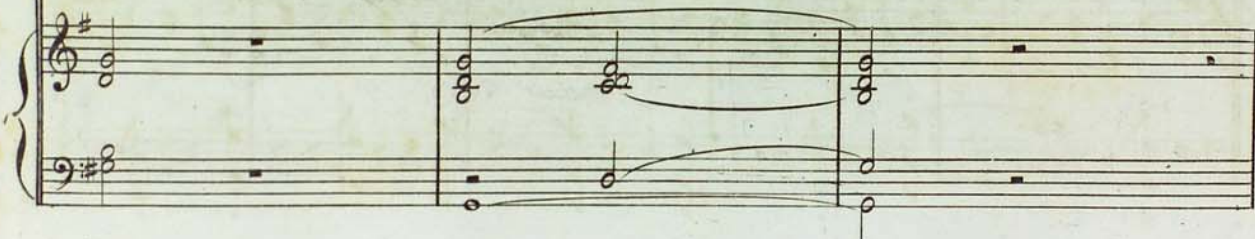
Allegretto

PIANOFORTE



CANTO.

Tut-ta la not-te io mi-se-ro pe vi-cu-le, e ppe strate, va-oo lu-pi-ne a
Pe fa ches'tar-ta pon-te-ca nce vo fa-ti-ca, e stiento; e pu-re io no' ag-gio
Quanno la se-ra all'un-ne-ce pas-so pe lo pe-tra-ro; Ru-sel-la mia dall'
D'ammo-re po par-lan-no-le me sto no po-co ril-lo! lle men-go nfra li



ben-nere, strillannoso sa-la-te e tut-te lè nen-nel-le sentenno-me strillà e tut-te le nen-
sfi-zio e pu-re io so cun-tento! ca jen-no cu la spor-ta sempeda cae da lla ca jen-no cu la
a-ste com'a ca-la lo pa-na-ro! na vran-ca de lu-pi-ne le porto a ria-là na vran-ca de lu-
spa-se me no va-so a pezze-chillo! fi-gliu-le che nen-nel-le vu-li-te n'ammo-rà fi-gliu-le che nen-



nel-le senten-no-me sril-là; lu-pi-ne sa-la - tiel-le! me corrono a chiammà lu-pi-ne sa-la-
spor-ta, sempe da cca è da llà a-vu-ta aggiola scior-ta, na nenna de tro-và a-vu-to aggiola
pi-ne lle por-to a ria-là nce sceglìo li chiù fi-ne, pe. farla ad-de-crià nce sceglìo li chiù
nel-le vu-li-te nammu-rà; lu-pi-ne sa-la - tiel-le llà-vi-te da pur-tà lu-pi-ne sa-la-

tie-le! me corrono a chiammà e tutte le nen-nel-le sentenno-me sril-là; lu-pi-ne sa-la-
scior-ta, na nenna de tro-và ca jenco co la spor-ta sempe da cca è da llà a-vu-ta aggiola
fi-ne, pe. farla ad-de-crià navrancade lu-pi-ne lle por-to a ria-là nce sceglìo li chiù
tiel-le llà-vi-te da pur-tà figliule che nen-nel-le vu-li-te nammu-rà lu-pi-ne sa-la-

con voce > con voce > D. C.
tiel-le me corro no a chiammà so sala - - te so sala - - te.
scior-ta, na nenna de tro-và so sala - - te so sala - - te.
fi-ne, pe. farla ad-de-crià so sala - - te so sala - - te.
tiel-le llà-vi-te da pur-tà so sala - - te so sala - - te.
cres FF 8a Fine

Parole di Nicola De Matteis

Gr: 20

N° 354 Depos. nell' Arch. del R. Cott.

Allegretto

PIANOFORTE

CANTO

Ten-go a oli-ve ecchiappa-rie lle, mo-li - gnane e ce-tro - lel-le, sa-le e
Ca-so viecchio, e caso frisco l'o-lan - ne-see lo ssar-di-sco e bu-

col canto

pe-pe aglie e ccepole, pa-ne d'o-gne qua-li - tà pu-pa-ruole int'a l'a-ci-to tun-noal
tir-ro emmozzarelle, che te fan-no re-sto - rà can-na - ru - ne, e vermi - cielle gniucco-

pp

pp

ff

l'uo gli o sa po - ri - to, pa - ste - na - che a la sca - pe - ce e con - ser - va n quan ti - tà. e con -
 lil - le ta - glia - riel - le pon - ta d'a - che sti - va - let - te si a lo bro do le buò - fà. si a lo

con grazia leggero ff

serve quan ti - tà. nen - na fa li cun - te tuo - je e po sci - glie n zò che buo - je, chél - lo
 bro do le buò - fà. ma si a me nò zen - na - riel - lo fajeco l'ucchio frabbut - tiel - lo mme ne

ff *leggero* *col canto*

ff *cre - - - - - scen - - - - -*

ch'iote ven - no acchiappasti pa - tel - lo, en om pen - zà. si da cca pi - glie la ren - za da me -
 pre - jo, pec - chè spe - ro ca lo co - re a me vuo dà. sta po - te - ca, o gio - ja mi - a, cchiù pe -

---do

pp con grazia calando

sempre avra je cre-den-za, comm'a tte tut-te l'ac-cun-te m'a-var-ria no a ca-pi-tà! m'a-var
tte mprofe-car-ri-a e chi sa che la ma-e-sta non'a-vis-se a de-ven-tà. non' a-

ria no a ca-pi-tà! comm'a tte tut-te l'ac-cun-te m'a-var-ria no a ca-pi-tà! comm'a
vis-se a de-ven-tà: e chi sa che la ma-e-sta non'a-vis-se a de-ven-tà. e chi

ten
tte tut-te l'ac-cun-te m'a-var-ria no a ca-pi-tà.
sa che la ma-e-sta non'a-vis-se a de-ven-tà.

leggero *cres*

pp con delicatezza *rall.* *da capo*

COSCE DE QUAGLIE



PAROLE DI NICOLA DE MATTEIS



Gr: 20

PIANOFORTE

Vivace

CANTO

Allegretto Moderato

calando

Ment'iovenneva co_sce de qua_glie a_no mme chamma ne'vie-ne sa - -
 Lo marranchino non tan_tè sci - - so commenza a ffa - re lo bel_lo vi - -

calando

gliene vie-ne sa_glie Nfìa lo suppignosa_gli non bo_glio o tu paz_zi - e o cca ne' mbruo -
 so lo bello vi - so E cco la scusa d'avè la no - ce vorria assag_gia - re quacco_sa do -

con grazia

glio oca n'è mbruoglio chi nu ce fre - sche vo - le accattà lestocca abbastio hada zumpà hada zum -
ce quaccosa do - ce; le mmane me - je af - ferrà vo, simbè che ssempese m - pe te gnu te

Poco più mosso

pà. Non bo a - ca - la - re lo pa - na - riel - lo ca s'è spez - za - to lo fu - ne -
so. Mmesa - glie a cchesto già lo se - na - po, e lo mar - tiel - lo lleschiaffo

ciel - lo s'è spez - za - - to non bo man - na - re la va - jas - sel - la ca sta fa -
nca - po lo mar - tiel - - lo lo si - gno - rot - to lepprete pi - glia, ence suc -

cen - no la zup - pe - tel - la sta fa - cen - no uh che tta - luor - no! gue si gno - ri, tu stesso io
ce - de no pa - ra - pi - glion ce suc - ce - de machi pas - san - no ste va a be - dè det - te de

stril - lo votta a scennì uh che tta - luor - no! si gno - ri Co - sce e qua - - - -
bot - to raggione a mmè machi pas - san - no ste va a be - dè Co - sce e qua - - - -

pp leggiero *pp*

glie e co - sce e qua - - - - glie.
glie e co - sce e qua - - - - glie.

D. C.

LO MUNNEZZARO

PAROLE DI NICOLA DE MATTEIS

N.° 384 Dep.^{to} al R. Arch.^{to} di Mus.^a

Gr: 15

Andantino mosso

CANTO

Lo Mun-nez-

PIANOFORTE

marc:

ff

cres

za - - - ro son gh'io Nar-diel - lo, au-to non ten - go che no zap-

con grazia

piel - - - lo Na-po-le gi - ro monnezza a spet-to sa-glioale cca - se cu-ci-nean-

ff

con grazia

net - to llà ncoppa abbi - sto si_gno_re bel - le e ffaccio spis - so po spu - taz -

zel - le co cchi le ccau - ze se vo sti - rà non poz - zo io scu - ro ap - pa - ren -

ta Lo Mun - nez - za - - - ro Lo Mun - nez - za - - - ro *D. C.*

2.

Pe nnanze all'ucchie - quanno mme passa
 Quacche cchiantuta - bella vajassa,
 Mme faccio russo - comm' a no fuoco,
 Mme ne nnammo - appoco a ppoco
 Chiagno a selluzzo - auzo la voce
 Ma la speranza - me more 'nfoce
 Suggeche e sserve - ponno' ncocchià
 Senza denare - niete se fa.

Lo Monnezzaro -

3.

Ma si non pozzo - fare all'ammore
 Stongo a mmacaro - de buon' ommore
 Chi comme vene - piglia lo munno
 Spisso la ngarra - ne maje va a funno
 Onne aggio sempe - quacche speranza
 De fa fortuna - d'anghi la panza
 Da la munnezza - sole sbucà
 Perna che ttanto - sbrannore dà.

Lo Monnezzaro -